

Changing locomotive for "SL Fuyu-no-Shitsugen Train"

We would like to inform you that SL train is unable to operate this season due to technical problem of Steam Locomotive, Therefore, "SL Fuyu-no-Shitsugen Train" is changed for a diesel locomotive to haul.

We sincerely apologize our customers who are looking forward the operation with SL trains.

<Changing date>

"SL Fuyu-no-Shitsugen Train" haul by diesel locomotive From Sat.11 instead of steam locomotive.

<Operated period>

February / Sat.11, Sun.12, Thu.16 — Sun.19, Thu.23 — Sat.26

<Operated section and schedule>

Kushiro 11:06 dep. — Shibechea 12:35 arr.

Shibechea 13:59 dep. — Kushiro 15:33 arr.

Stopover at Higashi-Kushiro, Kushiro-Shitsugen, Toro and Kayanuma

- All coaches are reserved seating. When you have already reserved seating ticket, please follow it shown on the ticket, like date, car number and seating number.
- "SL Fuyu-no-Shitsugen Train" is operated for a diesel locomotive to haul.
- All coaches are non-Smoking.
- It is subject to be changed schedule and coach without announcement.

「SL 冬季濕原號」牽引機關車變更公告

「SL 冬季濕原號」的蒸汽機車因發生故障，更改為DL(柴油機車)牽引行駛。

因牽引車輛變更，在此向預定搭乘的旅客致上最深的歉意。

1・變更內容

2月11日(六)起，牽引機車從SL(蒸汽機車)更改為DL(柴油機車)行駛

2・行駛日期

2月11日(六)、12日(日)、16日(四)~19日(日)、23(四)~26日(日)

3・時刻表

釧路 11:06 開 標茶 12:35 到

標茶 13:59 開 釧路 15:33 到

※沿途停靠：東釧路、釧路濕原、塘路、茅沼站

- 全車指定席。已持有指定席車票的旅客沒有更動。
- 改由柴油機車牽引行駛。
- 全車禁菸。
- 行駛時刻和車輛會有臨時更動的狀況。

「SL 冬季湿原号」牵引机关车变更公告

「SL 冬季湿原号」的蒸汽机车因发生故障，更改为DL(柴油机车)牵引行驶。因牵引车辆变更，在此向预定搭乘的旅客致上最深的歉意。

1.变更内容

2月11日(六)起，牵引机车从SL(蒸汽机车)更改为DL(柴油机车)行驶

2.行驶日期

2月11日(六)、12日(日)、16日(四)~19日(日)、23(四)~26日(日)

3.时刻表

钏路 11:06 开 标茶 12:35 到

标茶 13:59 开 钏路 15:33 到

※沿途停靠：东钏路、钏路湿原、塘路、茅沼站

- 全车指定席。已持有指定席车票的旅客没有更动。
- 改由柴油机车牵引行驶。
- 全车禁菸。
- 行驶时刻和车辆会有临时更动的状况。

‘SL Fuyu-no-Shitsugen Train’ 견인 기관차의 변경에 대하여

‘SL Fuyu-no-Shitsugen Train’ 기관차의 고장으로 인하여 견인차량이 디젤 기관차로 변경되었습니다. 견인차량의 변경으로 인하여 SL의 승차를 기대하시고 계시던 손님 여러분께 깊은 사과의 말씀을 드립니다.

1. 변경내용

2월 11일(토)부터 SL에서 DL로 견인차가 변경되어 운전합니다.

2. 운전일

2월 11일(토), 12일(일) · 16일(목)~19일(일) · 23일(목)~26일(일)

3. 운전시각

구시로 출발 11시06분, 시베차 도착 12시35분

시베차 출발 13시59분, 구시로 도착 15시33분

※정차역은 히가시구시로 · 구시로 습원 · 도우로 · 가야누마입니다.

- ※전차량 지정석입니다. 이미 소지하고 계신 분은 지정석 변경이 필요없습니다.
- ※디젤 기관차가 견인하여 운전합니다.
- ※전차량 금연입니다.
- ※시각·차량은 예고없이 변경되는 경우도 있습니다.